

Михалев А.Б.

Семантические карты: виды, проблемы, перспективы

Статья посвящена краткому описанию довольно нового в лингвистической типологии методологического инструмента «семантическая карта», разрабатываемого для комплексного представления семантических соответствий/несоответствий в различных языках. Семантическая карта – способ представления взаимосвязей значений в различных языках. Классические семантические карты обычно имеют вид графов с узлами-значениями и окружностями, захватывающими различные значения и указывающими на их связь. В подобных картах два значения считаются полисемичными, если они проявляются у одной языковой единицы хотя бы в одном языке. Проксимические карты представляются не как графы, а в виде точек, расположенных в двухмерном пространстве с использованием многофакторных статистических параметров. На сходство или различие значений указывает расстояние между точками. Как и классические карты, проксимические могут строиться на основе семантического анализа межъязыковых данных, а также и на материале одного языка. В фокусе изучения – принципы составления семантических карт классического и проксимического типов, дискуссионные моменты их интерпретаций и перспективы их использования в синхронических и диахронических лексико-грамматических исследованиях.

Ключевые слова: лингвистическая типология, методологический инструмент, семантическая карта, семантическое соответствие, семантическое несоответствие, язык, граф, узел-значение, проксимическая карта, двухмерное пространство, статистический параметр, семантический анализ, лексико-грамматическое исследование.

Mikhalyov A.B.

Semantic maps: types, problems, prospects

The article is devoted to a brief description of a fairly new methodological tool in linguistic typology – «semantic map», which is being developed for the complex representation of semantic matches/mismatches in various languages. A semantic map is a way to represent relationships of meanings in different languages. Classical semantic maps usually take a form of graphs with meaning nodes and circles that capture different meanings and indicate their relationship. In these maps the two meanings are considered polysemantic only if they occur in the same linguistic unit in at least one language. Proximal maps are not represented as graphs, but as points located in two-dimensional space using multi-factor statistical parameters. The distance between points indicates whether the meanings are similar or different. Like classical maps, proximal maps can be based on the semantic analysis of inter-lingual data, as well as on the material of a single language. The study focuses on the principles of making semantic maps of classical and proximal types, discussion points of their interpretation and prospects for their use in synchronic and diachronic lexical and grammatical research.

Key words: linguistic typology, methodological tool, semantic map, semantic match, semantic mismatch, language, graph, meaning node, proximal map, two-dimensional space, statistical parameter, semantic analysis, lexical-grammatical research.